



UFIREG

Ultrafine particles –
cooperation with environ-
mental and health policy

www.ufireg-central.eu

Issue 4 / July 2012

4TH NEWSLETTER

TOPIC 1/ТЕМА 1

3RD PROJECT PARTNER MEETING/3-ТЯ ЗУСТРІЧ ПАРТНЕРІВ

TOPIC 2/ТЕМА 2

EXCHANGE WITH POLICY, SCIENCE AND POPULATION: INSIGHTS INTO THE PROJECTS' PUBLIC RELATIONS/
ОБМІН ДОСВІДОМ В СФЕРІ ПОЛІТИКИ, НАУКИ ТА СПІЛКУВАННІ З НАСЕЛЕННЯМ: ОБГОВОРЕННЯ СТАНУ ЗВ'ЯЗКІВ
ІЗ НАСЕЛЕННЯМ

TOPIC 1/ТЕМА 1

3RD PROJECT PARTNER MEETING/3-ТЯ ЗУСТРІЧ ПАРТНЕРІВ

On 2nd July 2012 the 3rd project partner meeting took place on the site of the Helmholtz Centre Munich, German Research Centre for Environmental Health. Twice a year representatives of all partner institutions meet to discuss progress and current developments within the project and to jointly define the next steps.

A review of the last six months highlights the key milestones, which have been reached during the project duration so far:

Другого липня 2012 року на базі Німецького дослідницького центру гігієни довкілля ім. Гельмгольца в м. Мюнхен відбулася третя зустріч партнерів проекту. Двічі на рік представники всіх учасників проекту зустрічаються для обговорення прогресу та поточного розвитку проекту та з метою визначення наступних кроків.

Огляд останніх півроку висвітлює основні результати, що були досягнуті протягом дії проекту до сьогоднішнього дня:

- ✓ Hamburg and Leipzig were gained as partner cities of the project.
- ✓ The Stakeholder Panel has been extended continuously by international contacts.
- ✓ The UFP-Measurement in Augsburg, Prag and Ljubljana started successfully. In Dresden ultrafine particles (UFP) have already been measured since the beginning of the project. The measurements in Chernivtsi, Ukraine, will start in autumn this year.
- ✓ Joint reports were finalized concerning
 - ✓ The current state of research regarding the impact of UFP on human health.
 - ✓ The availability, the format and the comparability of air pollution, meteorological, epidemiological and socio-demographic data in Germany, Czech Republic, Slovenia and Ukraine.
 - ✓ The transfer, harmonization and analysis of the available and the collected data.
 - ✓ The installation of the UFP-measurement system and the training of the responsible staff on site.
- ✓ Гамбург та Лейпциг приєдналися до проекту в якості міст-партнерів.
- ✓ Список зацікавлених сторін постійно поповнювався міжнародними контрактами.
- ✓ В Аусбурзі, Празі та Любляні вимірювання ультрадисперсних частинок почалося вдало. В Дрездені вимірювання ультрадисперсних частинок проводилось ще до початку проекту. Вимірювання в Чернівцях на Україні розпочнуть цієї осені.
- ✓ Спільні доповіді підсумували:
 - ✓ сучасний стан досліджень про вплив ультрадисперсних частинок на здоров'я людини.
 - ✓ можливість отримувати, формувати та порівнювати бази даних про стан забруднення повітря, метеорологічну, епідеміологічну та соціодемографічну ситуації в Німеччині, Чеській Республіці, Словенії та Україні.
 - ✓ передачу, гармонізацію та аналізування зібраних даних.
 - ✓ встановлення станцій вимірювання ультрадисперсних частинок та навчання відповідальних співробітників.

The discussion of the current project developments gave an insight into first results of UFP-measurements. These showed, amongst others, a significant increase in UFP-concentration during the may fire night on 30th April 2012 (current press release on this see: <http://www.ufireg-central.eu> → News). Not only the fitting accuracy of the diverse statistical methods for the analysis of the UFP-data (temporal and spatial variation) but also the investigation of the impact of UFP on the morbidity and mortality rate were jointly discussed. A common data base provides the basis for future data analysis together for all study areas. The status quo of the data base development was another key issue during the 3rd project partner meeting.

Малюнок 1: Партнери та зовнішні експерти проекту



Обговорення поточного розвитку проекту дало можливість оцінити перші результати вимірювання ультрадисперсних частинок. Це показало значне збільшення вмісту ультрадисперсних частинок протягом 30-ого Квітня 2012 (поточний прес-реліз: <http://www.ufireg-central.eu> → News). Обговорення торкнулося не тільки статистичних методів обробки та порівняння результатів (часові та просторові варіації), а й визначення впливу ультрадисперсних часточок на рівень захворюваності та смертності. Спільна база даних стане основою для їх аналізу у майбутньому у всіх сферах досліджень. Підтримка статусу-кво розвитку бази даних стало одним із ключових питань 3-ої зустрічі партнерів проекту.

The UFIREG project is accompanied by two workgroups: an exposure workgroup, which deals with the measurement of the ultrafine particles, and an epidemiological workgroup, which focuses on project relevant health issues. Both workgroups consist of representatives of the project partners as well as external experts.

The next meeting of project partners, stakeholders and the two work groups will take place at the beginning of next year in Celje, Slovenia.

Виконання проекту UFIREG покладено на співробітників двох робочих груп: група з оцінки експозиції, яка займається вимірюваннями вмісту ультрадисперсних частинок, та епідеміологічна, яка зосереджена на проведенні епідеміологічних досліджень здоров'я. Обидві групи складаються як із представників партнерів проекту, так і з зовнішніх експертів.

Проведення наступної зустрічі партнерів проекту, зацікавлених сторін та робочих груп планується на початку наступного року у Сельє, Словенія.

TOPIC 2 / ТЕМА 2

EXCHANGE WITH POLICY, SCIENCE AND POPULATION: INSIGHTS INTO THE PROJECTS' PUBLIC RELATIONS/ ОБМІН ДОСВІДОМ В СФЕРІ ПОЛІТИКИ, НАУКИ ТА СПІЛКУВАННІ З НАСЕЛЕННЯМ: ОБГОВОРЕННЯ СТАНУ ЗВ'ЯЗКІВ ІЗ НАСЕЛЕННЯМ

TU Dresden, Research Association Public Health: Symposium „Healthy Urban Planning“

The annual members' meeting of the "Healthy Cities" network of Germany and the Symposium "Healthy Urban Planning" took place from 13th to 15th June 2012. Within the scope of the workshop "Healthy Climate" on 14th June 2012 Madlen Arnold, research assistant at the Research Association Public Health, introduced contents and long-term-objectives of the UFIREG-project and gave an insight into the current state of research concerning the health impact of ultrafine particles. Subsequently, innovative approaches for minimizing air pollution and the consequences of climate change were discussed together with representatives of other German municipalities.

Saxon State Agency for Environment, Agriculture and Geology: 16. ETH-Conference on Combustion Generated Nanoparticles

Representatives of emission protection, air quality control, automotive industry, manufacturers of particle filter and particle counting instruments as well as researchers of various disciplines met at the Swiss Federal Institute of Technology Zurich from 24th to 27th June 2012 to discuss the following topics: determination of particle emission, measures and methods to reduce particle

Технічний Університет Дрездену, Дослідницька Асоціація громадського здоров'я: Симпозіум «Планування здорових міст»

Щорічна зустріч членів Німецької мережі «Здорові міста» та Симпозіум «Планування здорових міст» відбулася 13-15 червня 2012 року. В межах секції «Здоровий клімат» 14 червня 2012 Мадлен Арнольд, молодший науковий співробітник Дослідницької асоціації громадського здоров'я, представила зміст та довгострокові цілі проекту UFIREG та висвітлила поточний стан досліджень стосовно впливу ультрадисперсних частинок на стан здоров'я. Пізніше, із представниками різних німецьких муніципалітетів були обговорені питання інноваційних підходів до зменшення забруднення атмосферного повітря та його наслідків на кліматичні зміни.

Саксонська державна агенція охорони НПС, сільського господарства та геології: 16. ETH-Конференція «Наночастинки, що утворюються в процесі горіння»

Представники природоохоронних органів, організацій, контролюючих стан якості повітря, автомобільної промисловості, виробників фільтрів та вимірювальних приладів, а також науковці різних галузей зустрілися у Цюриху на базі Швейцарського Федерального Інституту

emission, impact of ultrafine particles on health and existing as well as possible implementation of regulations concerning ultrafine particles.

Within the scope of this conference the UFIREG-project was presented by a poster during the poster session "Health".

The discussions during the Focus Event "How to regulate Nanoparticles?" covered exactly the topics and objectives of the UFIREG-project. The practicality and relevance of new air quality standards regulating ultrafine particles were debated with special regard to findings of epidemiological studies which has been performed so far. Due to the ambiguous results of these studies it was pointed out that projects such as UFIREG with comparable measurements at the same time at different places are strongly needed to draw conclusions concerning health effects of ambient ultrafine particles.

Institute of Experimental Medicine AS CR: Public Debate on air quality in Mlada Boleslav

Impulse for convening a public debate on the air quality in the city of Mlada Boleslav was the deteriorating local air quality. The major concern of the debate on 22th March 2012 was the role of traffic and local heating for the increasing level of PM10. Within this context Dr. Dostál from the Institute of Experimental Medicine AS CR in Prague presented the contents and long-term objectives of the UFIREG-project.

Further members of the panel were:

- *Dr. E. Rychlíková*: Health Institute in Ústí nad Labem
- *Ing. J. Topinka*: Institute of Experimental Medicine in Prague
- *Ing. M. Vojtíšek*: Technical University of Liberec
- *Ing. J. Velíšek*: Technical Service of Environment protection
- *Ing. J. Bouška*: Deputy Mayor for Environment
- *Mgr. Hradisky*: Initiator and host of the discussion

Технології 24-27 червня 2012 року. Метою заходу було обговорення наступних питань: визначення викидів ультрадисперсних часточок, вимірювання та методи зменшення їх викидів, їх вплив на здоров'я людини та внесення змін, наскільки це можливо, у природоохоронне законодавство, що стосуються ультрадисперсних частинок. В рамках конференції проект UFIREG був представлений стендом на постерній сесії «Здоров'я».

Дискусія протягом вузькоспеціалізованого заходу «Як контролювати Наночастинки?» повністю відповідала завданням проекту UFIREG. Функціональність та практична доцільність нових стандартів якості атмосферного повітря, що регулюватимуть вміст ультрадисперсних частинок обговорювались із врахуванням епідеміологічних досліджень, які були представлені. Через неоднозначність цих досліджень було відзначено, що такі проекти як UFIREG із тотожними та одночасними вимірюваннями в різних місцях є надзвичайно важливими для прийняття рішення стосовно впливу на здоров'я ультрадисперсних частинок, що містяться в атмосферному повітрі.

Інститут експериментальної медицини AS CR: Громадські слухання про якість повітря в місті Млада-Болеслав

Погіршення якості повітря у Млада-Болеславі стало поштовхом до проведення громадських слухань про якість повітря. Головною темою слухань 22 березня 2012 року стало збільшення викидів PM10 від автотранспорту та опалення. З приводу цього Доктор Досталь з Інституту експериментальної медицини AS CR в Празі знайомив присутніх із змістом та завданнями проекту UFIREG.

Також у обговоренні брали участь:

- *Др. Е. Ричлікова*: Інститут здоров'я в Усті над Лебем
- *Інженер Я. Топінка*: Інститут експериментальної медицини в Празі
- *Інж. М. Войтишек*: Технічний Університет Любека
- *Інж. Я. Велічек*: Технічна служба захисту НПС
- *Інж. Я. Бойшка*: Заступник мера з охорони НПС
- *Магістр Градицький*: ініціатор та голова слухань

Science Café in Prague

Science Café implies a concept, which aims at promoting science based knowledge by discussions of scientists with the public in an informal atmosphere. The Prague Science Café on 19th April 2012 offered a debate on the effects of a polluted environment on human health together with Dr. Dostál and Dr. Sram, Institute of Experimental Medicine AS CR in Prague.

Besides introducing the project UFIREG Dr. Dostál presented the results of the recent “Program Ostrava” consisting of the projects AIRGEN and AIRTOX. Both projects aimed at evaluating health effects of polluted environment in the city of Ostrava. The results documented an extremely high morbidity (pneumonia, tonsillitis, intestinal infections, allergies) of preschool children.

L.I. Medved’s Institute of Ecohygiene and Toxicology: 3rd Congress of the Association of Toxicologists of Ukraine

On 18th December 2011 the third Congress of the Association of Toxicologists of Ukraine on the topic “Recent developments in toxicology. Food security and human environment” took place in Kiev. During the conference B. Mykhalchuk presented a poster, which illustrated the challenge of integrating the Ukraine into the European wide air quality monitoring network caused by differences of legislation in the field of environmental protection.

The main idea was that the usage of different methods of measurements and performance rating hamper the comparison of monitoring results.

Furthermore B. Mykhalchuk and T. Kolodnitska presented posters illustrating the current knowledge on the impact of UFP on human health and the methods of measuring UFP planned to use within the UFIREG-project.

For further information on the project’s objectives, please refer to our previous newsletters or visit the project website www.ufireg-central.eu.

«Наукова кава» в Празі

«Наукова кава» має на увазі захід, який сприяє поширенню наукової інформації за допомогою спілкування науковців із громадськістю в неформальній обстановці. На Празькій «Науковій каві», що відбулася 19 квітня 2012 року, співробітниками Інституту експериментальної медицини AS CR в Празі, Др. Досталем та Др. Сремом, була запропонована до обговорення тема впливу забрудненого довкілля на здоров’я людини.

Окрім представлення проекту UFIREG Др. Досталь оприлюднив результати діючої програми «Program Ostrava», яка складається з проектів AIRGEN та AIRTOX. Обидва проекти призначені для оцінки впливу забрудненого НПС на здоров’я людини в місті Острава. Результати показали надзвичайно високий рівень захворюваності (пневмонія, тонзиліти, кишкові інфекції, алергії) серед дітей дошкільного віку.

ДП «Інститут екогігієни та токсикології ім. Л. І. Медведя»: 3-ий З’їзд токсикологів України

18 Грудня 2011 року в м. Київ відбувся 3-ий З’їзд Токсикологів України «Сучасні проблеми токсикології. Безпека їжі та середовища життєдіяльності людини». Протягом з’їзду Б. Михальчук представив стендову доповідь, яка відобразила проблеми інтеграції України в загальноєвропейську моніторингову мережу якості повітря, пов’язані із розбіжностями в природоохоронному законодавстві.

Головною ідеєю доповіді було те, що використання різних методів вимірювання та форм представлення результатів суттєво ускладнює можливість порівняння отриманих результатів.

Також Б. Михальчук та Т. Колодніцька представили стендові доповіді, які відображали сьгоднішні знання в області впливу ультрадисперсних часточок на здоров’я людини та методів їх вимірювання, що будуть застосовані протягом проекту UFIREG.

З метою отримання докладнішої інформації про проект, просимо, звертатись до наших попередніх інформаційних бюлетнів або відвідати вебсайт www.ufireg-central.eu.

Contact

Prof. Dr. Dr. Wilhelm Kirch
Madlen Arnhold
Dörte Pippel

Technische Universität Dresden
Medical Faculty Carl Gustav Carus
Institute for Clinical Pharmacology
Research Association Public Health Saxony and
Saxony-Anhalt
Fiedlerstraße 33
01307 Dresden
Germany

Telefon: +49 351 458-2815
Fax: +49 351 458-4341
E-Mail: wilhelm.kirch@tu-dresden.de
madlen.arnhold@tu-dresden.de
doerte.pippel@tu-dresden.de

<http://www.ufireg-central.eu>

Контакти

Проф. Проданчук Микола Георгійович
Проф. Власик Леонід Іванович
М.н.с. Колодницька Тетяна Леонідівна
Інж. Михальчук Богдан Вікторович

Інститут екогігієни і токсикології
ім. Л. І. Медведя
вул. Героїв оборони, 6
03680 Київ
Україна

Телефон +38 03722 3-63-65
Факс: +38 0372 58-31-38
E-Mail: niimep@utel.net.ua
tan-doc@mail.ru
bogden1979@yahoo.com
<http://www.ufireg-central.eu>



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

